

# MELE MAHALO

*Song of Gratitude*

Mahalo i ka nani o ke kuahiwi	<i>Admire the beauty of the mountain</i>
‘O Kāhālāwai*, kū hanohano	<i>Kahālāwai, standing majestically</i>
No luna ka wehi ao maho‘a	<i>From above comes the adornment of thick clouds</i>
Kāhiko lua‘ole i ka‘u ‘ike ē	<i>Finery unequalled in my estimation</i>
Kena i ka wai hu‘i a‘o ‘Īao	<i>Quenched by the cool waters of ‘Īao</i>
‘Olu‘olu i ke ahi Lawe Mālie*	<i>Refreshed by the Lawe Mālie breeze</i>
Linohau Nānāhoa* uluwehiwehi	<i>Verdant Nānāhoa is beautifully attired</i>
I ka hoene wai o Kīnihāpai* ē	<i>Admire the sweetly sounding waters of Kīnihāpai</i>
I mahalo ‘ia ke aloha	<i>The affection is esteemed</i>
E ka leo heahea e kāhea nei	<i>By the friendly voice that now calls out</i>
Ha‘ina i ka nani o ke kuahiwi	<i>The beauty of the mountain is told</i>
‘O Kahālāwai kū hanohano ē	<i>Kahālāwai standing majestically</i>
Mahalo a nui, ē	<i>Thank you very much</i>

## MELE NOTES

Kahālāwai - Mauna Kahālāwai, West Maui Mountains

Lawe Mālie - a resident wind of Wailuku. Also known as l'aiki.

Nānāhoa - A name of the ‘Īao Needle. Also known as Kūka‘emoku.

Kīnihāpai - The area behind the ‘Īao needle; also the name of the stream that comes from the Kīnihāpai area and flows past the base of the ‘Īao Needle